

Лексика вражды в социальных сетях в Казахстане

Адиль Джалилов, MediaNet/Factcheck.kz

Язык ненависти??

- ? Чем опасен?
- ? Кто автор(ы)? /
- ? Кто ответит?
- ? Как бороться?

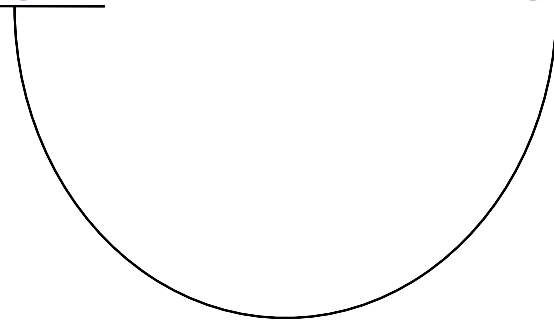


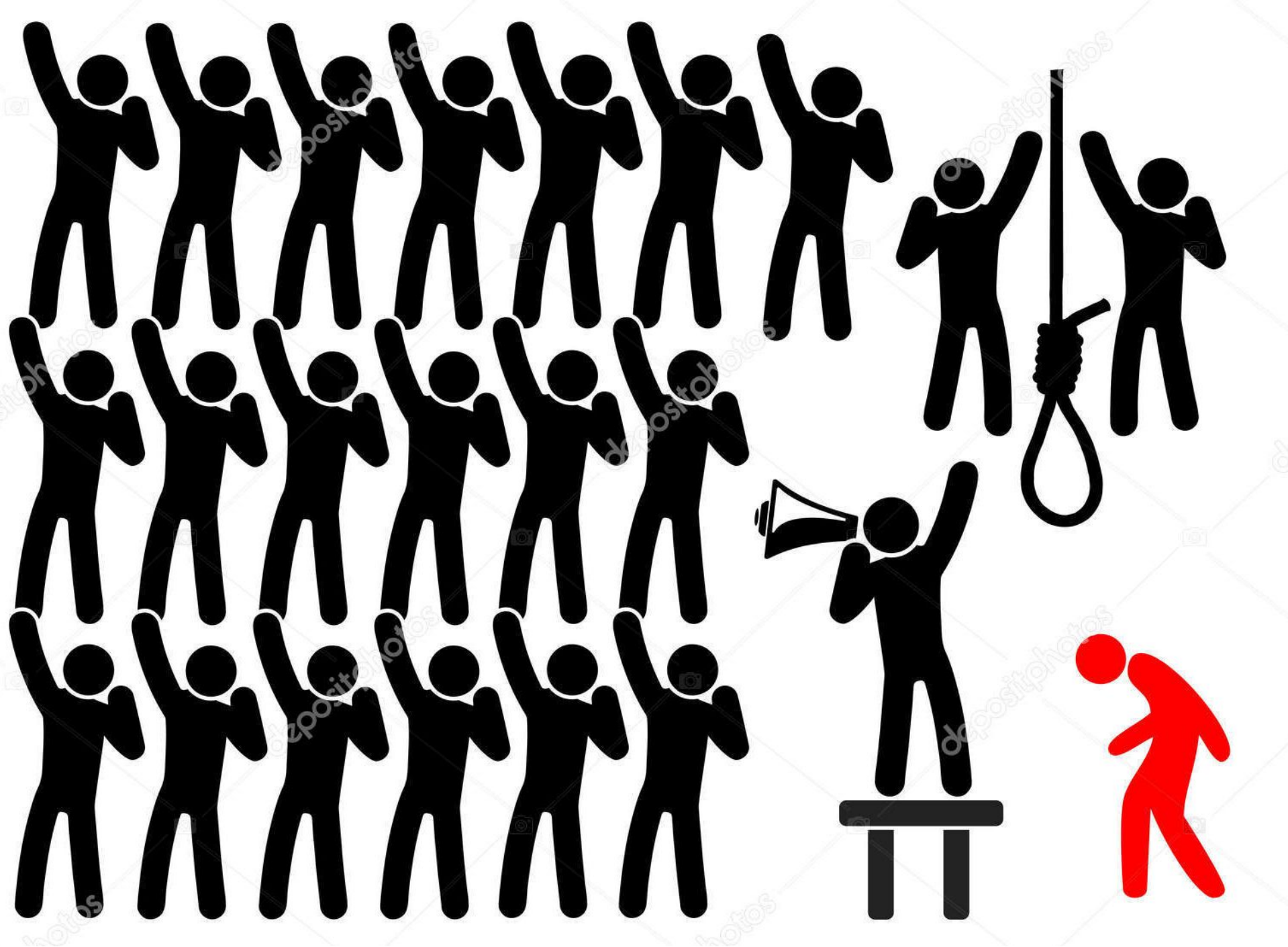
Язык ненависти??

- ? Как продуцируется, развивается?
- ? Как не использовать борьбу с ЯВ против инакомыслия?
- ? Какова профилактика?

**Hate
speech**

**Hate
crime**











МОНИТОРИНГ ЯЗЫКА ВРАЖДЫ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ В КАЗАХСТАНЕ

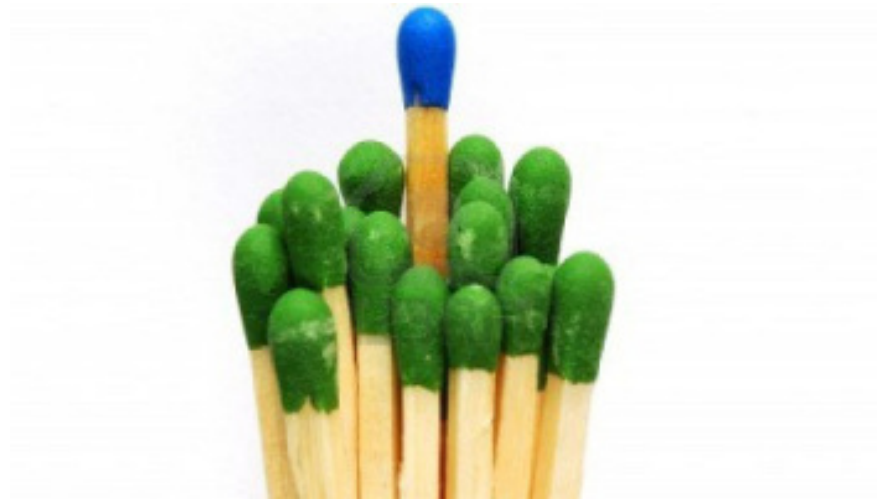


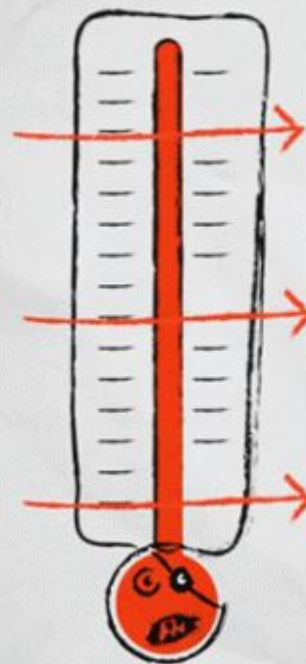
- 20 лидеров мнений (в Facebook);
- Период - май-октябрь 2017;
- Автоматический мониторинг ➡ 7759 постов;
- Ручной мониторинг ➡ 128 текстов;
- Анализ группой экспертов (лингвисты, социо-лингвисты, социологи);
- Шкала языка вражды Центра «Сова» (17 типов ЯВ).

Критерии отбора лидеров мнений

- количество подписчиков;
- активность при обсуждении социальных вопросов;
- частота попадания имени лидера мнений в публикации СМИ в качестве источника новостей, эксперта или в ином качестве

- 1. Мурат Абенов
- 2. Нуртас Адамбай
- 3. Алишер Еликбаев
- 4. Расул Жумалы
- 5. Қазбек Иса
- 6. Кайрат Кудайберген
- 7. Айдан Карибжанов
- 8. Әміржан Қосанов
- 9. Айсултан Назарбаев
- 10. Саясат Нурбек
- 11. Сәкен Майғазиєв
- 12. Айгүл Орынбек
- 13. Ержан Рашев
- 14. Аружан Саин
- 15. Айдос Сарым
- 16. Досым Сатпаев
- 17. Мухтар Тайжан
- 18. Мұхамеджан Тазабеков
- 19. Александр Цой
- 20. Өмір Шыныбекұлы





ЖЁСТКИЙ?

СРЕДНИЙ?

МЯГКИЙ?

Жесткий ЯВ

- призывы к насилию,
- призывы к дискриминации,
- завуалированные призывы к насилию и дискриминации,
- призывы не допустить закрепления в регионе.

Средний ЯВ

- оправдание исторических случаев насилия и дискриминации,
- публикации и высказывания, подвергающие сомнению общепризнанные исторические факты насилия и дискриминации,
- утверждения об исторических преступлениях той или иной этнической или религиозной группы как таковой,
- утверждения о криминальности той или иной этнической или религиозной группы,
- рассуждения о непропорциональном превосходстве той или иной этнической или религиозной группы,
- обвинение в негативном влиянии той или иной этнической или религиозной группы на общество, государство,
- обвинение группы в попытках захвата власти или в территориальной экспансии,
- отрицание гражданства.

Мягкий ЯВ

- создание негативного образа этнической или религиозной группы,
- утверждения о неполноценности той или иной этнической или религиозной группы как таковой,
- утверждения о моральных недостатках той или иной этнической или религиозной группы,
- упоминание этнической или религиозной группы или ее представителей как таковых в унижительном или оскорбительном контексте,
- цитирование явно ксенофобских высказываний и текстов без комментария.

- ст. **161** УК РК – Пропаганда или публичные призывы к развязыванию агрессивной войны
- ст. **174** – Возбуждение социальной, национальной, родовой, расовой, сословной или религиозной розни
- ст. **179** – Пропаганда или публичные призывы к захвату или удержанию власти, а равно захват или удержание власти либо насильственное изменение конституционного строя Республики Казахстан
- ст. **256** – Пропаганда терроризма или публичные призывы к совершению акта терроризма

МОНИТОРИНГ ЯЗЫКА ВРАЖДЫ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ В КАЗАХСТАНЕ

**Этнические и религиозные группы как объект
языка вражды в Фейсбуке**

Серик Бейсембаев

**Лингвистическая экспертиза по статьям 174 и 256 УК РК.
Вызовы для эксперта. Проблемы методологии**

Рахилия Карымсакова

**Дискурсивное конструирование языковой идентичности
в медиа: Анализ языка вражды в казахстанской
блогосфере**

Жулдыз Смагулова, Дина Кучербаева, Аида Жумырова

**Особенности лексики вражды на казахском языке, основан-
ные на мониторинге лидеров мнений 2017 года**

Алмагуль Алтаева

«Мягкий» язык вражды

Категория	Общее количество публикаций	Из них:	
		на казахском	на русском
1. Создание негативного образа группы	14	8	6
2. Конфликтное противопоставление групп	13	9	4
3. Негативные автостереотипы	4	1	3
4. Оскорбления в адрес группы	1	1	-
Итого	32	19	13

Создание негативного образа группы

Контекст:	конфликт между рабочими на строительной площадке Абу-Даби плаза в г.Астана, бытовые ситуации
Объект языка вражды:	иностранные рабочие (индийские, китайские рабочие), представители
Особенности:	нейтральная тональность, трудно распознать, бытовой язык
Примеры:	«қара қытай» («черный китаец»), «орыс қатын» («русская баба»), «дурак-турок», «өзге ұлт келімсектері» («пришлые другой национальности») и др.

Конфликтное противопоставление групп

Контекст:	<ul style="list-style-type: none">• Языковая ситуация;• Ценностно-идеологические противоречия;• Угроза сепаратизма
Объект языка вражды:	<ul style="list-style-type: none">• Граждане РК, не знающие казахского языка;• «Традиционалисты», «националисты»;• «Ватники»
Примеры:	<ul style="list-style-type: none">• <i>«Русскоязычным неказахам ещё меньше выбора. Надо становиться казахами... Себе дороже будет»</i>• <i>«Қазақ тілін менсінбейтін, елемейтіндердің дәурені бітті»</i> - «Закончилось время тех, кто не уважает и игнорирует казахский язык»
Особенности:	Воображаемый образ врага

«Жесткий» язык вражды

Категория	Общее количество публикаций	Из них:	
		на казахском	на русском
5. Обвинения в адрес публичных персон	8	7	1
6. Призывы к дискриминации	3	3	-
7. Скрытые призывы к насилию	1	1	-
Итого	12	11	1

Призывы к дискриминации и скрытые призывы к насилию

Контекст:	<ul style="list-style-type: none">• Инцидент на Абу Даби плаза, депортация иностранных рабочих
Объект языка вражды:	<ul style="list-style-type: none">• Рабочие из Индии
Примеры:	<ul style="list-style-type: none">• <i>«Қазақ жұмысшыларының күзетшіні қорғап шыққаны, үндістардың бір жерлерін айырып тастағаны - дұрыс іс-әрекеті деп санаймын»</i>
Особенности:	Быстрое размножение в комментариях явных призывов к насилию и крайне токсичного нарратива



Основные объекты вражды

- казахи, не говорящие на казахском
- китайцы
- индусы (на фоне конфликта)
- «ватники» (русские шовинисты и др.)
- салафиты
- этнические меньшинства
- страны-соседи

Типичные нарративы

- **Lamenting** – жалоба о судьбе и участи казахов
- **Othering** – "русскоязычные казахи" vs. "казахскоязычные казахи"
- **Defining** – Кто есть казахи?

Основные выводы

- ✓ Систематическое воспроизводство типичных нарративов, отражающих внутриэтнический конфликт среди казахов
- ✓ «Повседневный примордиализм» остается доминирующим: каждый человек может (и должен) быть отнесен в конкретные, неизменяемые категории

Основные выводы

- «Нормализация» в онлайн «мягкого ЯВ» в адрес отдельных этнических групп;
- Укрепление образа врага в лице «воображаемых» групп населения («салафиты», «ватники», «националисты»);
- Агрессия в адрес публичных персон как специфичная форма языка вражды

Основные выводы

- Лидеры мнения используют в основном мягкий ЯВ, но уже на этапе комментариев появляется жесткий ЯВ
- Сравнительно большая распространенность явно ксенофобских текстов в казахскоязычном сегменте фейсбука;



**NO Hate speech
Please!**

Рекомендации

- Методология с учетом казахстанского контекста;
- Ликбез о связи между hate speech и hate crime;
- Профилактика ЯВ;
- Международный опыт;
- Альтернативные нарративы;
- Уточнение терминов (родовая, сословная вражда и др.)



Рекомендации

- Баланс и границы между свободой выражения и борьбой с ЯВ
- Не использовать борьбу с ЯВ как инструмент борьбы с инакомыслием;
- Изучить международный эффективный опыт, минимизирующий рецидивы;
- Саморегулирование приоритетнее госрегулирования в борьбе с ЯВ